

Saint Mark the Evangelist

Catholic Church

5430 W. Ridge Creek Drive, Houston, Texas 77053-3211

Rev. Oscar Castro

Dcn. John Benoit • Dcn. Jorge García

STAFF/PERSONAL

Alicia Alvarado.....Parish Administrator/Administradora Parroquial
Estela Lavorgna.....Director of Religious Education/Directora de Educación Religiosa
Yahaira Robles.....Receptionist & Secretary/Recepcionista & Secretaria
Eleuterio Gutiérrez.....Custodian/Custodio

IMPORTANT NUMBERS/NUMEROS IMPORTANTES

Office/Oficina.....(281)437-9114
Fax.....(281)835-6303
Religious Education/Educación Religiosa.....(281)416-0186
St. Vincent de Paul/San Vicente de Paul.....(281)835-6285
Visit us online at/Visitenos en línea al www.stmarkshouston.org

MASS SCHEDULE

HORARIO DE MISAS

Sat./Sáb. 6:00pm(Vigil) English
Sun./Dom.7:00am Español
..... 9:00am Español
.....11:00am English
..... 1:00pm Español
Mon./Lun.No Mass/No hay Misa
Tue./Mar.6:30pm English
Wed./Mier.6:30pm Español
Thur./Jue.6:30pm English
Fri./Vier.6:30pm Español

CONFESSIONS/CONFESIONES

Saturday/Sábado 4:00-5:30 pm

HOLY DAYS/DIAS SANTOS

*Please call (281)437-9114

**Por favor de llamar al (281)437-9114*

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

*All are encouraged to visit our Lord in the Eucharist.
The Adoration Chapel is open twenty-four hours except during Masses.
**Todos están invitados a visitar a nuestro Señor en la Eucaristía.
La Capilla de Adoración esta abierta veinticuatro horas,
excepto durante las misas.*

SACRAMENT OF BAPTISM

SACRAMENTO DEL BAUTISMO

*Spanish pre-baptismal classes are offered on the 2nd & 3rd Tuesday of the month starting at 6:45PM. Parents and godparents are required to attend both classes. Baptisms will be held in Spanish on the 4th Saturday of each month at 10:00AM. English pre-baptismal classes and baptisms are arranged by appointment only.

**Clases pre-bautismales en español se ofrecen en el 2^o y 3^o martes del mes empezando a las 6:45PM. Es requerido que padres y padrinos asistan a las dos clases. Los bautizos en español se llevan a cabo el 4^a sábado de cada mes a las 10:00AM. Clases pre-bautismales y los bautizos en inglés se arreglan con cita previa solamente.*

SACRAMENT OF MATRIMONY

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

*Arrangements must be made six months in advance.

Please call the pastor or deacon before making any plans.

**Los arreglos deben hacerse con seis meses de anticipación.*

Por favor llame al pastor o diácono antes de hacer planes.

QUINCEAÑERAS

*Please contact the Parish Office at 281-437-9114.

**Por favor, póngase en contacto con la Oficina Parroquial,
al 281-437-9114.*

Archdiocese of
Galveston-Houston



**Thirtieth Sunday in Ordinary Time
Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario**

Announcements of Upcoming Events

Please Mark your Calendars

Monday, October 30, 2017

6:00pm Pro-Life Spanish Rosary Adoration Chapel
6:30pm The Legion of Mary Meeting CCE Rm 112
7:00pm Prayer Group Small Hall

Wednesday, November 01, 2017

6:30pm - 8:00pm English Bible Study Small Hall

Thursday, November 02, 2017

11:00pm - 3:00am (Bilingual) Devotion to the most Precious Blood of Jesus Christ Adoration Chapel

Anuncios para Próximos Eventos

Por Favor Marque su Calendario

lunes, 30 de octubre del 2017

6:00pm Pro-Vida Rosario en Español Capilla de Adoración
6:30pm Reunión de la Legión de María CCE Rm 112
7:00pm Grupo de Oración Salón Pequeño

miércoles, 01 de noviembre del 2017

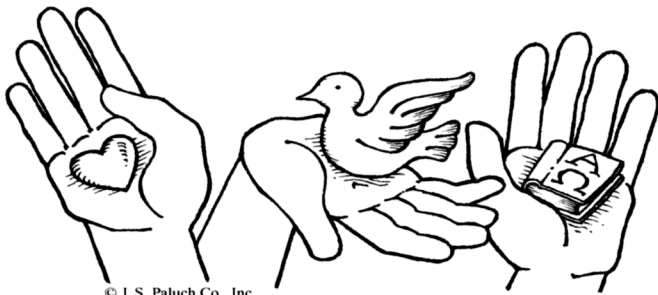
6:30pm - 8:00pm Estudio de Biblia en ingles Salón Pequeño

jueves, 02 de noviembre del 2017

11:00pm - 3:00am Devoción a la Preciosa Sangre de Jesucristo (Bilingüe) Capilla de Adoración

"You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your soul, and with all your mind."

— Matthew 22:37



"Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente".

— Mateo 22:37

**READINGS FOR THE WEEK
LECTURAS DE LA SEMANA**

Mon/Lun: Rom 8:12-17; Ps 68:2, 4, 6-7ab, 20-21; Lk 13:10-17
Tue/Mar: Rom 8:18-25; Ps 126:1b-6; Lk 13:18-21
Wed/Mié: Rv 7:2-4, 9-14; Ps 24:1-6; 1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a
Thu/Jue: Wis 3:1-9; Ps 23:1-6; Rom 5:5-11 or 6:3-9; Jn 6:37-40, or any readings from no. 668 or from Masses for the Dead, nos. 1011-1016
Fri/Vie: Rom 9:1-5; Ps 147:12-15, 19-20; Lk 14:1-6
Sat/Sáb: Rom 11:1-2a, 11-12, 25-29; Ps 94:12-13a, 14-15, 17-18; Lk 14:1, 7-11
Sun/Dom: Mal 1:14b — 2:2b, 8-10; Ps 131:1-3; 1 Thes 2:7b-9, 13; Mt 23:1-12

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK
INTENCIONES DE MISA PARA LA SEMANA**

Oct. 29 / 29 de oct.

7:00AM—Español

9:00AM—Español

PARROQUIA / PARISH

† Lidia Terán
† Ausencio Arteaga
† Margarita Martínez
† Carlota Gonzáles
† Antonio Vera
† Esther Vera
† Aurora Sánchez

11:00AM—English

1:00PM—Español

Oct. 30 / 30 de oct.

NO MASS / NO HAY MISA

Oct. 31 / 31 de oct.

6:30PM—English

† For All Deceased Members of the Valerie, Riggs, & Pickney Families

Nov. 01 / 01 de nov.

6:00PM—English

8:00PM—Español

† Blessed Souls in the Purgatory
† Margarita Medina, † Serafin García
† Jacinto Martínez

Nov. 02 / 02 de nov.

6:00PM—English

8:00PM—Español

† Daniel Gonzáles, † Julia Gonzáles
† Marisol Arredondo
† Salvador Arredondo
† Miguel Arredondo

Nov. 03 / 03 de nov.

6:30PM—Español

Sagrado Corazón de Jesús

Nov. 04 / 04 de nov.

6:00PM—English

Birthday: Zadie Rodrigues

Nov. 05 / 05 de nov.

7:00AM—Español

9:00AM—Español

11:00AM—English

1:00PM—Español

Animas del Purgatorio

† Erasto Martínez

PARISH / PARROQUIA

† Marín Salinas

**UPCOMING SPECIAL COLLECTION
FUTURAS COLECTAS ESPECIALES**

Retired Priests.....November 05, 2017
Sacerdotes Jubilados.....05 de noviembre del 2017
St. Vincent de Paul.....November 12, 2017
San Vicente de Paul.....12 de noviembre del 2017

Financial Gifts (Week of 10 / 22 / 2017)

Regalos Financieros (Semana del 22 / 10 / 2017)

Regular Offertory Total:
Total de Ofrendas Regulares: \$ 9,120.80
Weekly Budget:
Presupuesto Semanal: \$ 10,000.00
Under the budget:
Debajo del Presupuesto: \$ (879.20)
Propagation of the Faith:
Propagación de la Fe: \$ 3,111.00

**Thank you for your Generosity!
¡Gracias por su Generosidad!**

**TOGETHER WE MAKE A DIFFERENCE
JUNTOS HACEMOS LA DIFERENCIA**

**ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY
SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAÚL**



In this Sunday's Gospel we find the truth that loving God isn't merely a matter of fervor in our hearts, but that it must be expressed in doing good for the sake of others.

This month, through your gifts, the Society of St. Vincent de Paul was able to show that we indeed love our neighbors by assisting families, providing food, and assistance for utility and rent bills, etc. Thank You!

En el Evangelio de este Domingo encontramos la verdad de que amar a Dios no es sólo una cuestión de fervor en nuestros corazones, sino que debe expresarse en hacer el bien solamente por el bien de los demás.

Este mes, a través de sus donaciones, la Sociedad de San Vicente de Paúl pudo demostrar que de verdad amamos a nuestros semejantes ayudando a familias, proporcionando comida, y ayuda para pagos de servicios públicos y de alquiler, etc. ¡Gracias!

DAYLIGHT SAVINGS TIME ENDS

HORARIO DE VERANO TERMINA

Don't forget to set your clock back one hour on next Saturday, November 4th, before going to bed.

No se olvide de retrasar su reloj una hora el próximo sábado, 04 de noviembre, antes de irse a la cama.



RETIRO PARROQUIAL

Se le hace una cordial invitación a todos los servidores y miembros de los diversos ministerios de esta comunidad a que vivan la hermosa experiencia del retiro parroquial,

"Sirviendo a la Manera de Cristo".

Este retiro, el cual es totalmente gratis, se dará a cabo aquí en San Marcos el 03 y 04 de noviembre.

El retiro comenzará el viernes a las 6:30PM con la celebración Eucarística

y de igual forma terminará el sábado a las 7:30PM.

En la música nos estará acompañando Rafael Moreno.

Todos quienes estén en preparación para la certificación arquidiocesana podrán usar este evento como horas electivas validas.

Para mas información o para confirmar su asistencia, favor de llamar a la oficina parroquial.

Tú no necesitas un fin de semana del **Encuentro Matrimonial Mundial,**

¡Te lo mereces!

La experiencia de un Fin de Semana del Encuentro Matrimonial da a los matrimonios la oportunidad de examinar sus vidas, revisar como están en su relación de pareja y afianzar su decisión de permanecer juntos.

Próximo Fin de Semana:

10, 11 y 12 de noviembre del 2017

Para mas información por favor comuníquese con:

Ana y José Villafana: (713) 679-4560



**SPECIAL MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISA ESPECIAL**

All Saints: November 01

Día de todos los Santos: 01 de noviembre

6:00PM—English Mass

8:00PM—Misa en Español

All Souls' Day: November 02

Día de Todos los Fieles Difuntos: 02 de noviembre

6:00PM—English Mass

8:00PM—Misa en Español

BLOOD DRIVE / DONACIÓN DE SANGRE



For those who are interested in donating blood, the Gulf Coast Regional Blood Center will be here today, October 29th from 8:00AM—12:30PM conducting a blood drive.

Gulf Coast Regional Blood Center estará aquí el hoy, 29 de octubre de 8:00AM—12:30PM por aquellas personas que estén interesadas en donar sangre.

**ATTENTION! - FORMER PRIEST
CARLOS RODOLFO ALVARADO ESCOBAR ZENON**

Please be advised that a former priest by the name of Carlos Rodolfo Alvarado Escobar Zenon has been present in the Archdiocese of Galveston-Houston, offering to celebrate Masses and exorcisms in private homes, despite his dismissal from the clerical state (priesthood) by the Congregation for the Doctrine of the Faith in Rome in 2013. He is not authorized to engage in priestly ministry or present himself as a priest. Please note that he may be using any one of the following or a combination of names listed below to identify himself:

Carlos Alvarado	Rodolfo Escobar
Rodolfo Alvarado	Carlos Zeron
Carlos Escobar	Rodolfo Zeron

If you have any information regarding Carlos Alvarado or his whereabouts, please contact the Chancellor's Office at the Archdiocese: 713-652-8203.

**¡ATENCIÓN! - EX SACERDOTE
CARLOS RODOLFO ALVARADO ESCOBAR ZERON**

Se le avisa que un ex sacerdote llamado Carlos Rodolfo Alvarado Escobar Zeron ha estado presente en la Arquidiócesis de Galveston-Houston, ofreciéndose a celebrar Misas y exorcismos en hogares privados, a pesar de haber sido suspendido del estado clerical (sacerdocio) por parte de la Congregación para la Doctrina de la Fe en Roma en 2013. Él no está autorizado para participar en el ministerio sacerdotal ni presentarse como sacerdote. Tenga en cuenta que para identificarse puede estar usando cualquiera de los siguientes o una combinación de los nombres que figuran a continuación:

Carlos Alvarado	Rodolfo Escobar
Rodolfo Alvarado	Carlos Zeron
Carlos Escobar	Rodolfo Zeron

Si tiene alguna información sobre Carlos Rodolfo Alvarado Escobar Zeron o su paradero, comuníquese con la Oficina del Canciller en la Arquidiócesis: 713-652-8203.